

VentilBox V2

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeine Informationen	3
1.1 Allgemeine Informationen	3
1.2 Gesundheits- und Sicherheitshinweise	3
1.3 Warnhinweise	4
1.4 Anwender- und Bedienungsanforderungen	4
1.5 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.6 Entsorgungshinweise	5
1.7 Zertifikate und Zulassungen	5
2 Einführung	6
2.1 Einführung	6
2.2 Lieferumfang	6
2.3 Produktidentifizierung	6
3 Inbetriebnahme	7
3.1 Stromversorgung	7
4 Anwendung	10
4.1 Anwendung der VentilBox V2	10
5 Kalibrierung	11
6 Störung und Wartung	12
6.1 Wartung	12
6.2 Rücksendung	12
7 Technische Daten	13
7.1 Technische Spezifikationen	13
7.2 Äußere Abmessungen	14
8 Garantie	15
9 Technischer Support	16
10 Kontakt	17
11 Stichwortverzeichnis	18
12 Anhang	19

1 Allgemeine Informationen

1.1 Allgemeine Informationen

Willkommen bei TriOS.

Wir freuen uns, dass Sie sich für die VentilBox V2 entschieden haben.

Die VentilBox V2 ist ein Zubehör zur TriBox mini. Die TriBox mini unterstützt den Betrieb eines extern steuerbaren Ventils zum Zweck einer Wasser- oder Druckluftreinigung. Alle Einstellungen der VentilBox V2 können über das TriBox mini Menü („Messung & Reinigung“, Unterpunkt „Reinigung“) konfiguriert werden.

In diesem Handbuch finden Sie sämtliche Informationen zur VentilBox V2, die Sie zur Inbetriebnahme benötigen. Technische Spezifikationen sowie Nachweisgrenzen und Abmessungen finden Sie unter Kapitel 7.

Bitte beachten Sie, dass der Nutzer die Verantwortung zur Einhaltung von regionalen und staatlichen Vorschriften für die Installation von elektronischen Geräten trägt. Jeglicher Schaden, der durch falsche Anwendung oder unprofessionelle Installation hervorgerufen wurde, wird nicht von der Garantie abgedeckt.

Alle von TriOS Mess- und Datentechnik GmbH gelieferten Sensoren und Zubehörteile müssen entsprechend der Vorgaben der TriOS Mess- und Datentechnik GmbH installiert und betrieben werden. Alle Teile wurden nach internationalen Standards für elektronische Instrumente entworfen und geprüft. Das Gerät erfüllt die internationalen Standards zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Bitte benutzen Sie nur original TriOS Zubehör und Kabel für einen reibungslosen und professionellen Einsatz der Geräte.

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Verwendung auf. Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme des Sensors, dass Sie die im Folgenden beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen gelesen und verstanden haben. Achten Sie stets darauf, dass der Sensor ordnungsgemäß bedient wird. Die auf den folgenden Seiten beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen sollen die problemlose und korrekte Bedienung des Gerätes und der dazugehörigen Zusatzgeräte ermöglichen und verhindern, dass Sie selbst, andere Personen oder Geräte zu Schaden kommen.

HINWEIS

Sollten Übersetzungen gegenüber dem deutschen Originaltext abweichen, dann ist die deutsche Version verbindlich.

Urheberrechtshinweis

Alle Inhalte dieses Handbuchs, insbesondere Texte, Fotografien und Grafiken, sind urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt, soweit nicht ausdrücklich anders gekennzeichnet, bei der TriOS Mess- und Datentechnik GmbH. Personen die gegen das Urheberrecht verstoßen, machen sich gem. § 106 ff Urheberrechtsgesetz strafbar, und werden zudem kostenpflichtig abgemahnt und müssen Schadensersatz leisten.

1.2 Gesundheits- und Sicherheitshinweise

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über Gesundheitsschutz und Sicherheitsregeln. Diese Informationen sind nach den internationalen Vorgaben der ANSI Z535.6 („Product safety information in product manuals, instructions and other collateral materials“) gekennzeichnet und müssen unbedingt befolgt werden. Unterschieden werden folgende Kategorien:

▲ GEFAHR

Gefahrenhinweis / Wird zu schweren Verletzungen oder Tod führen

⚠️ WARNUNG

Warnhinweis / Kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen

⚠️ VORSICHT

Vorsichtsgebot / Kann zu mittelschweren Verletzungen führen

HINWEIS

Kann zu Sachschäden führen



Tipp / Nützliche Information

Elektromagnetische Wellen

Geräte, die starke elektromagnetische Wellen ausstrahlen, können die Messdaten beeinflussen oder zu einer Fehlfunktion des Sensors führen. Vermeiden Sie den Betrieb der folgenden Geräte mit dem TriOS Sensor in einem Raum: Mobiltelefone, schnurlose Telefone, Sende-/Empfangsgeräte oder andere elektrische Geräte, die elektromagnetische Wellen erzeugen.

1.3 Warnhinweise

Allgemeine Hinweise:

- Die Materialbeständigkeit sollte für jeden Einsatz geprüft werden.
- Schneiden, beschädigen sowie ändern Sie nicht die Kabel. Stellen Sie sicher, dass sich keine schweren Gegenstände auf den Kabeln befinden und dass diese nicht eingeknickt sind. Stellen Sie sicher, dass keine Kabel in der Nähe von heißen Oberflächen verlaufen.
- Versuchen Sie niemals einen Teil des Gerätes zu zerlegen oder zu ändern, wenn es nicht ausdrücklich in diesem Handbuch beschrieben ist. Inspektionen, Veränderungen und Reparaturen dürfen nur vom Gerätehändler oder den von TriOS autorisierten und qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
- Geräte von TriOS Mess- und Datentechnik GmbH entsprechen den höchsten Sicherheitsstandards. Reparaturen der Geräte (die den Austausch der Anschlussleitung umfassen) müssen von TriOS Mess- und Datentechnik GmbH oder einer autorisierten TriOS Werkstatt durchgeführt werden. Fehlerhafte, unsachgemäße Reparaturen können zu Unfällen und Verletzungen führen.

HINWEIS

TriOS übernimmt keine Garantie für die Plausibilität der Messwerte. Der Benutzer ist stets selbst verantwortlich für die Überwachung und Interpretation der Messwerte.

1.4 Anwender- und Bedienungsanforderungen

Das Zubehör wurde für den Einsatz in Industrie und Wissenschaft entwickelt. Zielgruppe für die Verwendung der VentilBox V2 ist technisch versiertes Fachpersonal in Betrieben, Kläranlagen, Wasserwerken und Instituten.

Die Anwendung erfordert häufig den Umgang mit Gefahrstoffen. Wir setzen voraus, dass das Bedienpersonal aufgrund seiner beruflichen Ausbildung und Erfahrung im Umgang mit gefährlichen Stoffen vertraut ist. Das Bedienpersonal muss insbesondere fähig sein, die Sicherheitskennzeichnung und Sicherheitshinweise auf den Verpackungen und in den Packungsbeilagen der Testsätze richtig zu verstehen und umzusetzen.

1.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Zubehör ist ausschließlich als steuerbares Ventil zum Zweck einer Wasser- oder Druckluftreinigung für die TriBox mini vorgesehen. Bitte beachten Sie die technischen Daten aller Komponenten. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Nach derzeitigen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, wenn es entsprechend der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

HINWEIS

Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

1.6 Entsorgungshinweise

Am Ende der Lebens- bzw. Nutzungsdauer kann das Gerät und dessen Zubehör zur umweltgerechten Entsorgung gebührenpflichtig an den Hersteller (Anschrift s. u.) zurückgegeben werden. Die vorausgehende professionelle Dekontaminierung muss durch eine Bescheinigung nachgewiesen werden. Bitte kontaktieren Sie uns, bevor Sie das Gerät zurücksenden, um weitere Details zu erfahren.

Anschrift des Herstellers:

TriOS Mess- und Datentechnik GmbH
Bürgermeister-Brötje-Str. 25
26180 Rastede
Deutschland
Telefon: +49 (0) 4402 69670 - 0
Fax: +49 (0) 4402 69670 - 20

1.7 Zertifikate und Zulassungen

Das Produkt erfüllt sämtliche Anforderungen der harmonisierten europäischen Normen. Es erfüllt somit die gesetzlichen Vorgaben der EU-Richtlinien. Die TriOS Mess- und Datentechnik GmbH bestätigt die erfolgreiche Prüfung des Produkts durch die Anbringung des CE-Zeichens (siehe Anhang).

2 Einführung

2.1 Einführung

Die VentilBox V2 ist ein Zubehörteil für die TriBox mini. Die TriBox mini unterstützt den Betrieb eines extern steuerbaren Ventils zum Zweck einer Wasser- oder Druckluftreinigung. Alle Einstellungen der VentilBox V2 können über das TriBox mini Menü („Messung & Reinigung“, Unterpunkt „Reinigung“) konfiguriert werden.

In den folgenden Kapiteln wird die korrekte Bedienung der VentilBox V2 mit all ihren Funktionen und Einstellungsoptionen erklärt.

2.2 Lieferumfang

Die Lieferung enthält folgende Komponenten:

- Artikel 03A000003 VentilBox V2
- 1,5 m Anschlusskabel mit M8 Steckverbinder



Bewahren Sie die Originalverpackung des Geräts für eine mögliche Rücksendung zu Wartungs- oder Reparaturzwecken auf.

2.3 Produktidentifizierung

Alle Produkte der TriOS Mess- und Datentechnik GmbH werden mit einem Produktetikett versehen, auf dem deutlich die Produktbezeichnung abgebildet ist.

Zudem befindet sich auf dem Gerät ein Typenschild mit folgenden Angaben, anhand derer Sie das Produkt eindeutig identifizieren können:

VentilBox V2

Seriennummer

Produkttyp

Stromversorgung



Das Typenschild enthält außerdem den Produkt-Strichcode, das TriOS Optical Sensors Logo und das CE-Gütezeichen.

Bitte beachten Sie, dass die hier angegebenen Spezifikationen nur zur Veranschaulichung dienen und ggf. je nach Ausführung des Produktes abweichen.

3 Inbetriebnahme

Dieses Kapitel behandelt die Inbetriebnahme der VentilBox V2 bis hin zum ersten Funktionstest. Bitte beachten Sie diesen Abschnitt besonders aufmerksam und befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um das Produkt vor Schäden und sich selbst vor Verletzungen zu schützen.

Die VentilBox V2 kann einfach montiert werden mithilfe der Montagebohrungen.

3.1 Stromversorgung

Die VentilBox V2 kann einfach montiert werden. Sie verfügt über vier 5,3 mm Montagebohrungen.

⚠ VORSICHT

Nur Version V2 der VentilBox (03A000003) ist für die Wasserspülung geeignet. Version V1 (03A000000) unterstützt nur die Druckluftspülung und sollte nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Anschlussanleitung

Für das Anschließen der VentilBox V2 mit der TriBox mini sind folgende Komponenten erforderlich:



TriOS VentilBox V2



TriBox mini

Anschluss

1. Öffnen Sie den Deckel der TriBox mini, indem Sie zunächst die grauen Abdeckungen am oberen und unteren Rand entfernen und die darunter liegenden Schrauben lösen.



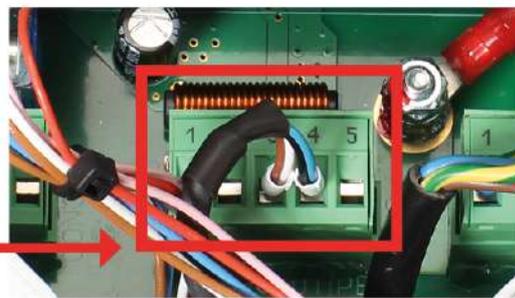
2. Führen Sie nun die Anschlussleitung der VentilBox V2 durch die Kabeldurchführung in der TriBox mini und sichern danach die Kabelverschraubung.



3. Verbinden Sie die Adern braun und weiß der Anschlussleitung mit dem Steckverbinder CON2, Pin 3 (Bezeichnung VOUT+) und die Adern blau und schwarz mit dem Steckverbinder CON2, Pin 4 (Bezeichnung VOUT-), wie in der nachstehenden Tabelle beschrieben. Die Adernpaare sind bereits zusammen in einer Aderenhülse verbunden. Ziehen Sie die Schrauben fest an.

VentilBox V2 Anschlussleitung

TriBox mini Steckverbinder



Adern braun und weiß

CON2, Pin 3, VOUT+

Adern blau und schwarz

CON2, Pin 4, VOUT-

4. Schließen Sie nun den Deckel der TriBox mini, ziehen Sie die vier Schrauben fest und platzieren Sie die grauen Abdeckungen wieder an der TriBox mini.
5. Führen Sie einen Test durch, indem Sie in der TriBox mini einen Reinigungszyklus ausführen. Die VentilBox V2 muss hörbar klicken.

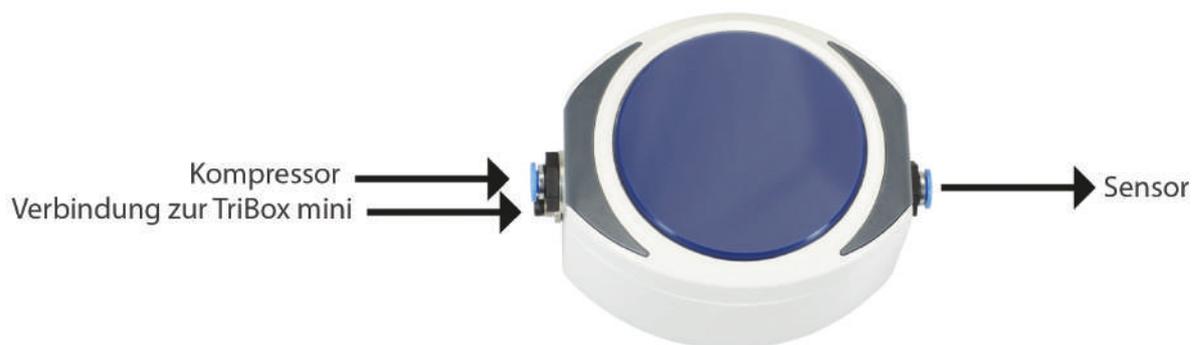
4 Anwendung

4.1 Anwendung der VentilBox V2

Die TriBox mini unterstützt den Betrieb eines extern steuerbaren Ventils zum Zweck einer Wasser- oder Druckluftreinigung. Alle Einstellungen der VentilBox V2 können über das TriBox mini Menü („Messung & Reinigung“, Unterpunkt „Reinigung“) konfiguriert werden. Siehe dazu auch die Bedienungsanleitung der TriBox mini.

Verfügbare Konfigurationen:

- Intervall Reinigung
- Dauer der Reinigung
- Pausieren vor Messung



⚠ VORSICHT

Nur Version V2 der VentilBox (03A000003) ist für die Wasserspülung geeignet. Version V1 (03A000000) unterstützt nur die Druckluftspülung und sollte nicht mit Wasser in Berührung kommen.

5 Kalibrierung

Entfällt bei diesem Gerät.

6 Störung und Wartung

6.1 Wartung

Wartung entfällt bei diesem Gerät.

6.2 Rücksendung

Bitte beachten Sie unbedingt die Vorgehensweise für Ihre Rücksendung.

Im Falle einer Rücksendung eines Sensors oder Gerätes, wenden Sie sich bitte zunächst an den technischen Support. Um einen reibungslosen Ablauf der Rücksendung zu gewährleisten und Fehlsendungen zu vermeiden, muss zunächst jede Rücksendung beim technischen Support gemeldet werden. Sie erhalten im Anschluss ein nummeriertes RMA-Formular, welches Sie bitte vollständig ausfüllen, prüfen und an uns zurücksenden.

Bitte kleben Sie dieses Formular mit der Nummer gut sichtbar von außen ans Rücksendepaket oder schreiben Sie diese groß auf die Verpackung. Nur so kann Ihre Rücksendung richtig zugeordnet und angenommen werden.



Achtung! Rücksendungen ohne RMA-Nummer können nicht angenommen und bearbeitet werden!

Bitte beachten Sie, dass Sensoren oder Geräte ggf. vor dem Versand gereinigt und desinfiziert werden müssen.

Um die Ware unbeschädigt zu versenden, verwenden Sie die Originalverpackung. Sollte diese nicht vorhanden sein, stellen Sie sicher, dass ein sicherer Transport gewährleistet ist und die Sensoren durch ausreichend Packmaterial gesichert sind.

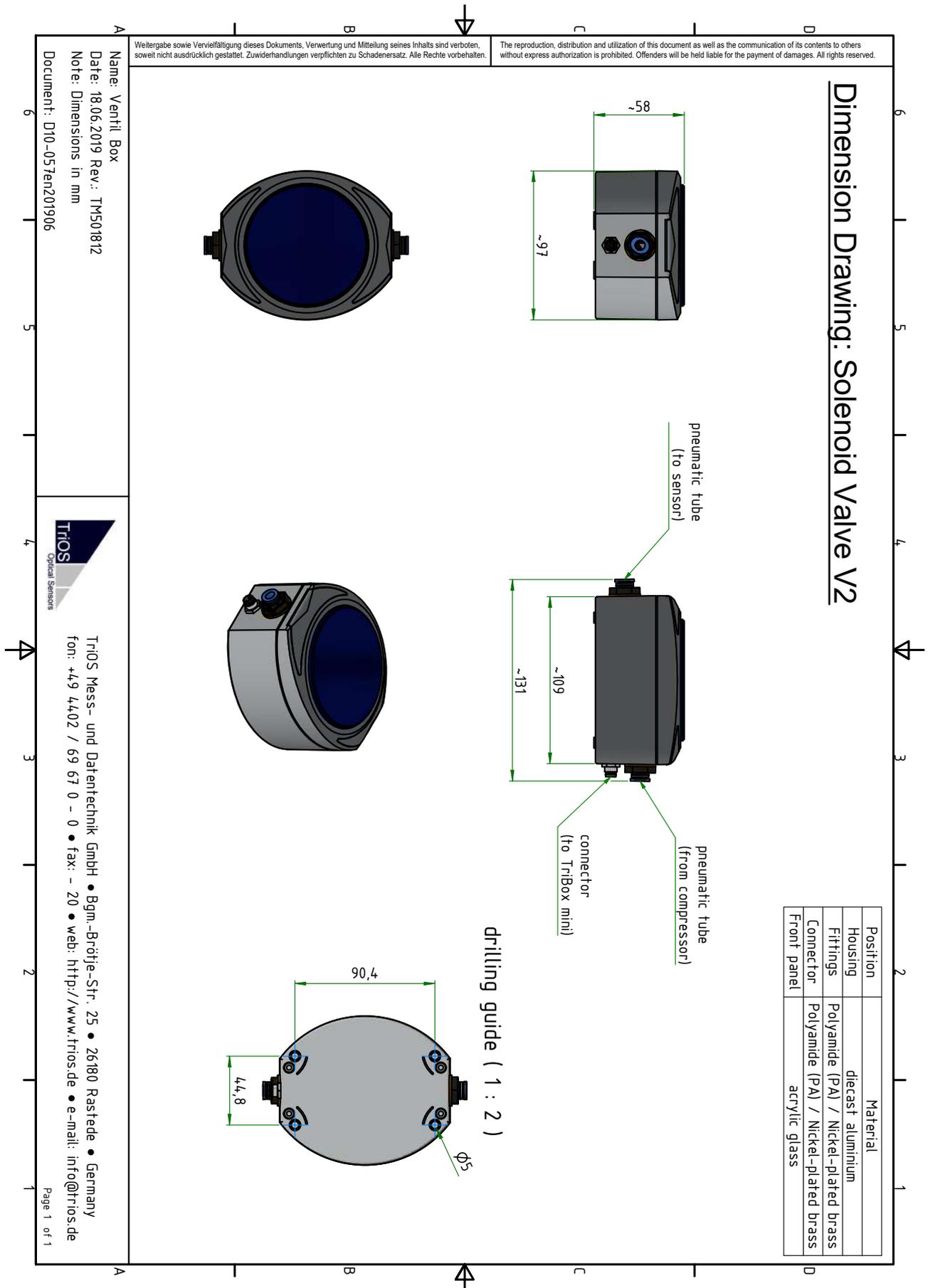
7 Technische Daten

7.1 Technische Spezifikationen

VentilBox V2

Abmessungen	110 x 97 x 55 mm	~ 4.3 " x 3.8 " x 2.2 "
Gewicht	~ 0,6 kg	~ 1.3 lbs
Max. Druck	5 bar	~ 73 psi
Spannungsversorgung	12 VDC	
Leistungsaufnahme	3 W	
Verbindung	für 6 mm Schläuche (4 mm Innendurchmesser)	
Gehäuse	Aluminium-Druckguss-Legierung	
Schutzart	IP65	NEMA 4X
Kabel	1,5 m Anschlusskabel mit M8 Steckverbinder	
Temperatur	2...+40 °C	~ +36 ...+104 °F

7.2 Äußere Abmessungen



8 Garantie

Die Garantiedauer unserer Geräte beträgt innerhalb der EU und den USA 2 Jahre ab Datum der Rechnung. Außerhalb beträgt sie 1 Jahr. Ausgeschlossen von der Garantie sind alle normalen Verbrauchsmaterialien (je nach Produkt, z.B. Lichtquellen oder Fenster).

Die Garantie ist an folgende Bedingungen geknüpft:

- Das Gerät und alle Zubehörteile müssen wie im entsprechenden Handbuch beschrieben installiert und nach den Spezifikationen betrieben werden.
- Schäden durch den Kontakt mit aggressiven und materialschädigenden Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen sowie Transportschäden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Schäden durch unsachgemäße Behandlung und Benutzung des Geräts sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Schäden, die durch Modifikation oder unprofessionelle Anbringung von Zubehörteilen durch den Kunden entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

HINWEIS

Das Öffnen des Gerätes führt zum Garantieverlust!

9 Technischer Support

Sollten Sie ein Problem mit einem TriOS Sensor / einem TriOS Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von TriOS.

Wir empfehlen, Sensoren alle 2 Jahre zwecks Wartung und Kalibrierung einzuschicken. Dafür fordern Sie bitte eine RMA-Nummer vom technischen Support an.

Kontakt technischer Support:

E-Mail: support@trios.de
Telefon: +49 (0) 4402 69670 - 0
Fax: +49 (0) 4402 69670 - 20

Um eine schnelle Hilfe zu ermöglichen, senden Sie uns bitte per E-Mail die Sensor-ID-Nummer (Seriennummer mit 8 Ziffern, bestehend aus Buchstaben und Ziffern z.B. 6700003F).

10 Kontakt

Wir arbeiten permanent an der Verbesserung unserer Geräte. Bitte besuchen Sie auch unsere Webseite, um Neuigkeiten zu erfahren.

Wenn Sie einen Fehler in einem unserer Geräte oder Programme gefunden haben oder zusätzliche Funktionen wünschen, melden Sie sich bitte bei uns:

Technischer Support:	support@trios.de
Allgemeine Fragen/ Verkauf:	sales@trios.de
Webseite:	www.trios.de

TriOS Mess- und Datentechnik GmbH

Bürgermeister-Brötje-Str. 25

26180 Rastede

Deutschland

Telefon

+49 (0) 4402 69670 - 0

Fax

+49 (0) 4402 69670 - 20

11 Stichwortverzeichnis

B

Bedienungsanforderungen.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5

E

Elektromagnetische Wellen.....	4
Entsorgung.....	5

G

Garantie.....	15
Gesundheits- und Sicherheitshinweise.....	3

I

Inbetriebnahme.....	7
---------------------	---

K

Kontakt.....	17
--------------	----

L

Lieferumfang.....	6
-------------------	---

P

Produktidentifizierung.....	6
-----------------------------	---

R

Rücksendung.....	12
------------------	----

T

Technischer Support.....	16, 17
Typenschild.....	6

U

Urheberrecht.....	3
-------------------	---

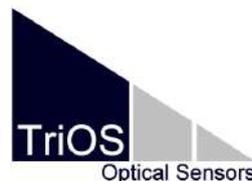
W

Warnhinweise.....	4
Wasser- oder Druckluftreinigung.....	3, 6, 10

Z

Zertifikate und Zulassungen.....	5
----------------------------------	---

12 Anhang



Hersteller/Manufacturer/Fabricant: TriOS Mess- und Datentechnik GmbH
 Bürgermeister-Brötje-Str. 25
 D- 26180 Rastede

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Déclaration de Conformité

Die TriOS GmbH bescheinigt die Konformität für das Produkt
 The TriOS GmbH herewith declares conformity of the product
 TriOS GmbH déclare la conformité du produit

Bezeichnung Product name Désignation	VentilBox V2
Typ / Type / Type	Art.Nr. 03A000003
Mit den folgenden Bestimmungen With applicable regulations Avec les directives suivantes	2014/30/EU EMV-Richtlinie 2011/65/EU RoHS-Richtlinie + (EU) 2015/863 + (EU) 2017/2102
Angewendete harmonisierte Normen Harmonized standards applied Normes harmonisées utilisées	EN IEC 61326-1:2021 EN 61010-1:2010 +A1:2019 +A1:2019/AC:2019 EN IEC 63000:2018
Datum / Date / Date	Unterschrift / Signature / Signature
23.05.2024	 R. Heuermann

D05-057yy202405

Seite 1 von 1

TriOS Mess- und Datentechnik GmbH
Bgm.-Brötje-Str. 25 · 26180 Rastede · Deutschland
Tel +49 (0)4402 69670-0
Fax +49 (0)4402 69670-20
info@trios.de
www.trios.de